

KORNELIJA MINICHREITER

Regionalni zavod za zaštitu spomenika kulture Osijek  
Kuhačeva 27  
54000 Osijek

## STARČEVAČKO NASELJE U PEPELANAMA KOD VIROVITICE

**UDK 903.4 (497.13)**  
Izvorni znanstveni rad

*U članku se iznose rezultati novijih istraživanja starčevačkih lokaliteta u zapadnom dijelu Slavonije. Izgradnjom trase plinovoda Suhopolje-Pepelane istražen je dio starčevačkog naselja koji obuhvaća veliki tell i dva izdužena brežuljka. Na lokaciji IIa otkrivena je višečelijska zemunica izgrađena u dva nivoa. U donjim i gornjim prostorijama, koje je povezivao hodnik sa tri stepenice, nađeni su ulomci grube, prelazne, fine i slikane pravolinijske keramike, kamene alatke, ognjište, »žrtvene jame« i rupe od vertikalnih greda koje su držale krovnu konstrukciju. Otkrićem Pepelana mijenja se slika razvoja starčevačke kulture u sjevernoj Hrvatskoj. Do sada se smatralo da su u zapadnoj Slavoniji postojala samo periferna starčevačka naselja (finalna faza – dr. S. Dimitrijević) i da klasična starčevačka kultura nije prodrla do ovih prostora. Materijal iz Pepelana pokazuje karakteristike do sada nepoznate varijante starčevačke kulture pa ga uvrštavamo u kronološku podjelu dr. S. Dimitrijevića kao stupanj linear C, koji se u zapadnoj Hrvatskoj (Slavoniji) razvijao za vrijeme trajanja spiraloid A stupnja u istočnoj Slavoniji i Baranji.*

Pepelane se nalaze u zapadnom dijelu Slavonije oko 20 km jugoistočno od Virovitice. Prapovjesno naselje otkriveno je u dolini rijeke Brežnice (T. 1:a) na prijevoju Bilogore između Podravine i Posavine. Istočni obronci Bilogore u dolini rijeke Brežnice bili su upravo idealno mjesto za razvoj prvih zemljoradničkih naselja uz važnu prapovjesnu komunikaciju, kojom i danas prolazi željeznička pruga Virovitica – Daruvar. Tijekom 1985. g. na trasi plinovoda Suhopolje – Pepelane organizirana su velika zaštitna arheološka istraživanja pa je na lokalitetu istraženo 400 m<sup>2</sup> površine do prosječne dubine od 1 m.<sup>1</sup>

U južnom dijelu Pepelana (na nadmorskoj visini od 126 m), na površini od 1.000 x 800 m vidljivi su mnogobrojni ulomci keramike, kućnog ljepa, kamenog oružja i oruđa. Arheološki kompleks sastoji se od velikog tella (90 x 90 m, visine 4 m) i dva izdužena

1. Zaštitnim arheološkim istraživanjima na Pepelana rukovodila je autorica u suradnji sa prof. Dubravkom Sabolić, kustosom Gradskog muzeja Virovitica.

brežuljka (lokacija IIa), koji se postupno spuštaju do obala rijeke Brežnice. Na lokaciji IIa izvršeno je zaštitno istraživanje (T. 1:a), na kojem je otkriven dio zemuničnog naselja starčevačke kulture. Višečelijske zemunice na brežuljku bile su poluukopane u zemlju s prostorijama većih dimenzija. Zbog ograničenosti mogućeg iskopa (na sjevernoj strani brežuljak je presječen željezničkom prugom Virovitica – Daruvar) otkriven je samo dio zemunice u dužini od 20 m i širini 15 m. Zemunica je imala oblik okrenutog slova »T« sa širokim južnim i centralnim prostorom te istočnim, sjevernim i zapadnim krakovima. U istočnom dijelu centralnog zemuničkog prostora formiran je hodnik dužine 5 m, širine 1,5 m. Hodnik je povezivao južni, niži dio zemunice sa sjevernim višim dijelom (visinska razlika 11 m). Iz središnjeg dijela hodnika ulazilo se preko jedne stepenice u istočni krak zemunice, dok se preko tri stepenice ulazio u sjeverni krak, koji je opet preko platforme u centralnom dijelu bio povezan sa zapadnim krakom zemunice (T. 1:e). Vanjski rub velike zemunice okomito je odsječen, dok su rubovi manjih prostorija i radnih prostora (T. 1:c) formirani stepeničasto (banak). Izgleda da u centralnom dijelu zemunice i njezinim krakovima nije bilo jame za otpatke, nego samo u južnom dijelu gdje je u jami 10 koja je bila s okomitim stijenkama (dubina 1,20 m) nađeno mnogo nabacanih ulomaka keramike. U južnom prostoru zemunice otkriveno je i veliko ognjište – kružnog oblika promjera 1,5 m, debljine 30 cm – formirano u jednoj niši uz istočni rub zemunice (T. 1:b). Ispred ognjišta prema sredini zemunice bio je formiran jedar, zaravnjen prostor širine 5 m, koji je izgleda bio središnji dio donjega kata na dubini od 1,60 m od današnjeg nivoa terena, tj. 1,40 m od ruba zemunice. U južnom, donjem dijelu zemunice, nasuprot ognjištu na zapadnoj strani, bila je jedna mala niša pored koje su otkriveni tragovi kolaca promjera 5 cm, koji su najvjerojatnije bili pomoćni nosači krovne konstrukcije. U toj zapadnoj niši nađeni su ostaci ljudskih kostiju donjeg dijela nogu u skvrčenom položaju. U sjevernom centralnom dijelu zemunice (gornji kat) i njezinom sjevernom kraku (T. 1:c) otkrivene su na više mjesta rupe od debljih okomitih greda, koje su držale nadzemnu krovnu konstrukciju. U zapadnom kraku velike zemunice grupirane su četiri plića jame, a među njima je veoma interesantan »kanal« dužine 3,10 i širine 0,25 m bez ulomaka keramike. Identičan »kanal« otkriven je zapadno od ovog, a drugi »kanal« smješten je u prostore izvan velike zemunice. Namjena ovih objekata još je nepoznata, iako su do sada otkriveni na nekoliko starčevačkih nalazišta u sjevernoj Hrvatskoj. Na lokalitetu Cernička Šagovina<sup>2</sup> ti »kanali« samo se spominju u dnevniku, dok nedostaje dokumentacija o njima. Na starčevačkom lokalitetu kod Zadubravlja<sup>3</sup> identični »kanali« otkriveni su u zemunici 6 i 10. Na lokaciji »Tržnica« u Vinkovcima<sup>4</sup> u južnoj zoni pronađen je »kanal« u velikoj zemunici, a također na lokalitetu u Kneževim Vinogradima dva »kanala« bila su uz rub zemunice sa sopotskim i starčevačkim materijalom<sup>5</sup>. Pretpostavke o namjeni tih prostora za sada su dvojake: ili su u

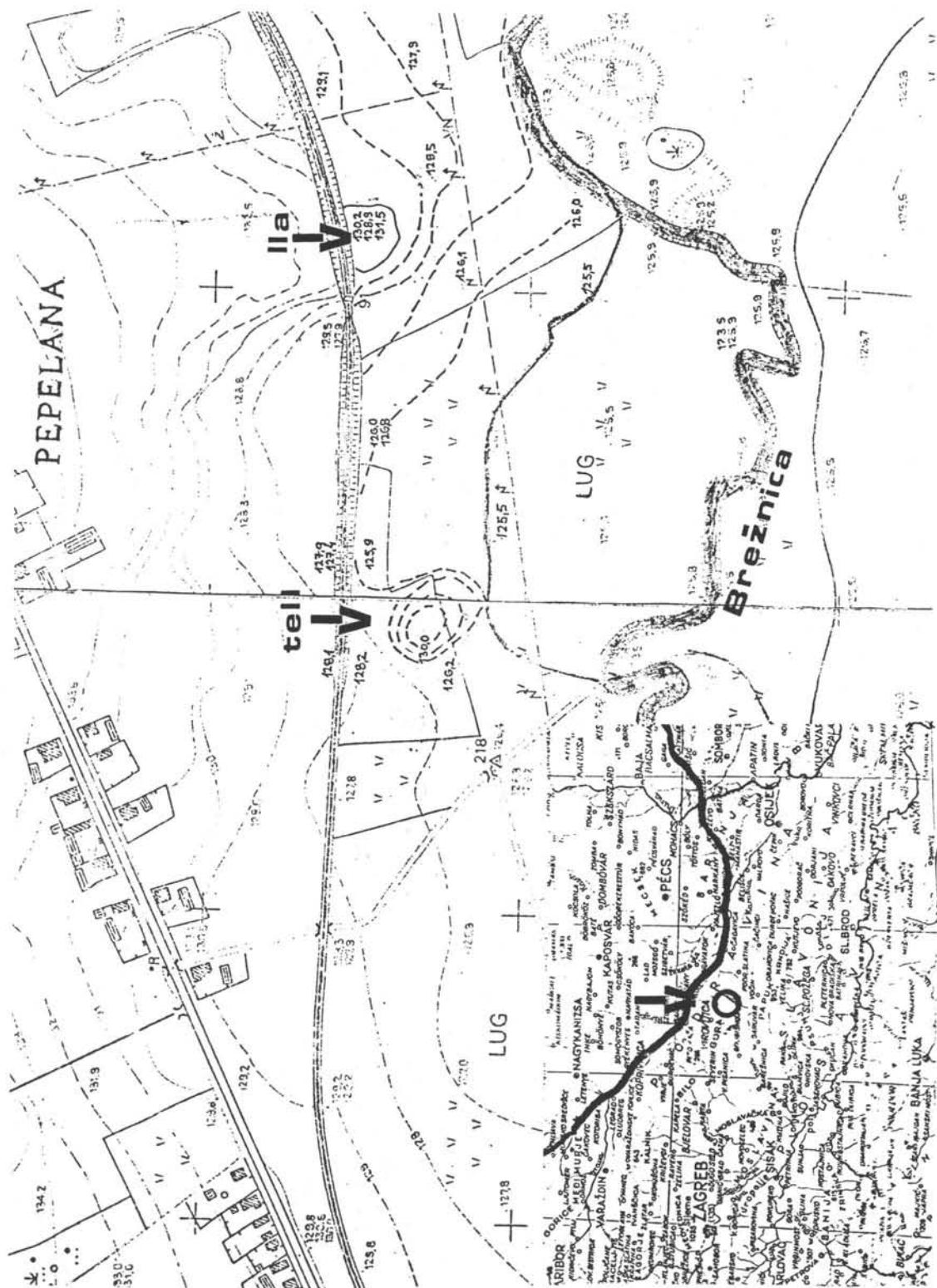
2. Radovima rukovodio mr. Aleksandar Durman s Filozofskog fakulteta u Zagrebu, a članovi ekipi bili su: Ž. Troščan, J. Malinski, R. Makjanić i Ž. Brnić. Zahvaljujem se kolegi Durmanu što mi je omogućio uvid u terensku dokumentaciju.

3. Lokalitet Zadubravlje istražuje se u okviru zaštite arheoloških lokaliteta na južnoj trasi autoceste Zagreb – Beograd. Radovi su započeli 1989. g. a nastavljaju se 1990. g. Voditeljica radova je au-

torica u suradnji sa kustosima Muzeja Brodskog Posavљa – Slavonski Brod prof. J. Miškiv i prof. J. Lozukom.

4. S. Dimitrijević: *Rezultati arheoloških iskopavanja na području vinkovačkog muzeja od 1957–1965. g.*, Vinkovci, 1966, str. 39–42. (dalje: S. Dimitrijević 1966)

5. J. Šimić: Kneževi Vinogradi O. Š. M. Pijade, *Arheološki pregled 28/1987*, Ljubljana, 1989, str. 40.



Slika 1

tim »kanalima« bile kultne jame<sup>6</sup>, ili su tu bili vertikalni tkalački stanovi<sup>7</sup>. Iskopom zemunica u Zadubravlju skloniji smo pretpostavci da su »kanali« služili kao kultne jame, jer su nađeni samo u zemunicama koje su locirane uz ulaz u centralno svetište naselja. U tim zemunicama nisu nađena kućna ognjišta pa su se one vjerojatno služile samo za povremene kultne obrede.<sup>8</sup> U svim »kanalima« – kulnim jamama nađeni su ostaci pougljenjenog drveta i rupa od okomitih kolaca, što kazuje o okomito postavljenom drvenom kolju. Interesantan je i položaj »kanala« unutar objekata jer su uvijek smješteni uz rub (zid) zemunice a nikada u njezinom središnjem dijelu. U sjeveroistočnom dijelu terena u Pepelanama na ravnom platou, izvan sjevernog kraka zemunice, otkrivene su dvije plitke jame (T. 1:d) dubine 20 cm, u horizontalnoj projekciji bubrežastog oblika. Kao analogiju tim jamama možemo navesti gotovo identične jame iz lokaliteta Gornji Brezovljani – sopotske kulture<sup>9</sup> za koje S. Dimitrijević navodi da su bile radni prostori. U Pepelanama su na tom ravnom prostoru, sjeveroistočno uz veliku zemunicu u neposrednoj blizini bubrežastih jama, nađeni nizovi rupa od gusto poredanih kolaca (T. 1:d) što asocira na nizove držača za ribarske mreže ili za sušenje mesa, riba, voća povrća i sl. Za sada je veoma teško odrediti njihovu namjenu, no ovaj podatak nam ostaje kao jedan u nizu još neriješenih pitanja načina života starčevačkih naselja u sjevernoj Hrvatskoj.

Starčevačku keramiku u Pepelanama možemo podijeliti u četiri grupe: grubu, prelaznu, finu monokromnu i slikanu. Ukupan broj ulomaka keramike koji su i statistički obradeni bio je 1.500 komada: od toga gruboj keramici pripada 1050 ulomaka (70%), prelaznoj pripada 330 ulomaka (22%), finoj monokromnoj 54 ulomaka (3,6%) i slikanoj 66 ulomaka (4,4%). Keramika u Pepelanama pokazuje veliku raznovrsnost ukrašavanja.

a) GRUBA KERAMIKA izvedena je istim tehnološkim postupkom kao prelazna i fina. Gotovo svi ulomci imaju dvobojan presjek (jezgra crna ili siva a vanjska i unutrašnja strana svijetlosmeđa, smeđecrvena ili smeđesiva). Keramika ima primjese pljeve a neki ulomci uz pljevu imaju i manji postotak pijeska. Oblici posuda su uglavnom poluloptasti sa zadebljanim dnom, zatim zdjele (kupe) na niskoj nozi i lonci. Ukršavanje na gruboj keramici možemo razvrstati u nekoliko grupa:

– Kanelirani barbotin (T. 2) javlja se u nekoliko varijanti sa širokim ili užim namazima na poluloptastim a rijede na blago bikoničnom posudu većih dimenzija<sup>10</sup>. Na posudama kojima je sačuvan obod formiran je kanelirani barbotin od ruba posude prema trbuhi, a obod je ukrašen otiscima prsta<sup>11</sup> (T. 2:1). Na nekim se ulomcima javlja kanelirani barbotin u kombinaciji s dekorativnim kaneliranim barbotinom<sup>12</sup> (T. 3:4,7).

6. J. Vladar – J. Lichardhus: Erforschung der Frühneolithischen Siedlungen in Branč, *Slovenska archeologija* XVI-2, 1968, Nitra-Hrad, 1968, str. 273–283.

7. Ostaci vertikalnih tkalačkih stanova nađeni su u brončanodobnim kućama, u identično oblikovanim jamama »kanalima«. Katalog: *Bronasto doba na slovenskem* 18. – 8. st. pr. n. št. Narodni muzej Ljubljana, 1987, str. 55, 62.

8. K. Minichreiter: Starčevačko naselje kod Zadubravlja, *Obavijesti HAD* 2/1990, Zagreb, 1990, str. 23–25 (dalje: K. Minichreiter 1990)

9. S. Dimitrijević: Neolit u sjeverozapadnoj Hrvatskoj, *HAD*, sv. 2, Zagreb, 1978, str. 81–83, sl. 16 (dalje: S. Dimitrijević 1978)

10. S. Dimitrijević: Sjeverna zona, u knj.: *Praistorija jugoslavenskih zemalja II* (Neolit), Sarajevo, 1979, sl. 14/1–4 (dalje: S. Dimitrijević 1979)

11. S. Dimitrijević: *Neolit i eneolit u Slavoniji*, Vukovar, 1969, T. 2/1,5; T. 4/4 (dalje: S. Dimitrijević 1969)

12. o. c. T. t/1

Drške na posudama s kaneliranim barbotinom dugmetaste su, i to jednostavne bez reljefa<sup>13</sup> (T. 2:4), s koncentričnim udubljenim krugovima<sup>14</sup> (T. 2:3), sa dva polumjesečasta okomita žlijeba u kombinaciji s plastičnom trakom s otiscima prsta (T. 2:6), s tri polumjesečasta vodoravna žlijeba (T. 6:14,15) i s motivom borove grančice<sup>15</sup> (T. 6:17). Osim dugmetastih drški na posudama se javljaju dvostrukе bradavice<sup>16</sup> (T. 2:9), trostrukе bradavice<sup>17</sup> (T. 6:20) i drške poput jezička<sup>18</sup> (T. 6:21). Dvostrukе su i trostrukе bradavice najvjerojatnije služile za pridržavanje užeta ili kožnih traka o koje je posude bilo vješano. Na određenoj vrsti posuda kanelirani barbotin je samo u donjem dijelu trbuha, dok je gornji dio posude gladak bez ukrasa (T. 3:1,2). Kanelirani barbotin se javlja i u kombinaciji s reljefnom trakom s otiscima prsta, i to s okomitom trakom (T. 2:7) ili s trakom poput girlande (T. 5:7).

– Dekorativni kanelirani barbotin javlja se na posudu također u više varijanti i izveden je kao i kanelirani barbotin na više različitim načina (T. 3). Dekorativni kanelirani barbotin javlja se u kombinaciji sa glatkim gornjim površinama posuda<sup>19</sup> (T. 3:1-3), zatim kao polukružne<sup>20</sup> (T. 3:6,9) ili cik-cak površine<sup>21</sup> (T. 3:9,10). Obod posude s dekorativnim kaneliranim barbotinom također je ukrašen otiscima prsta (T. 3:12,13), a na trbuhu se javljaju vodoravne trake s otiscima prsta<sup>22</sup> (T. 3:11), ili udubljene jamice izvedene prstom u nizu (T. 3:12). Drške uz dekorativni kanelirani barbotin su male, dugmetaste, s rupicama na sredini<sup>23</sup> (T. 3:1) ili dvostrukе bradavice (T. 3:6).

– Pravi barbotin javlja se na brojnim posudama uglavnom većih trbušastih lonaca s laganim »S« profilom (T. 4:1), zatim poluloptastim zdjelama<sup>24</sup> (T. 4:2) i malim čašicama (T. 4:3). Na nekim posudama s pravim barbotinom obod je ukrašen otiscima prsta (T. 4:5) a drške su veoma male u obliku dvostrukih bradavica (T. 4:1), jedne bradavice ili dugmetaste drške sa dva okomito utisnuta žlijeba (T. 6:11) i trakom s otiscima prsta.

– Plastični naljepci na posudama također su česti ukras (T. 4:4-11). Različito su izvedeni, i to u obliku: amorfnih bradavica<sup>25</sup> (T. 4:4,5), valjkastih naljepaka (T. 4:6), polukružnih naljepaka<sup>26</sup> (T. 4:8,9) ili pravilnih bradavica u paralelnim redovima<sup>27</sup> (T. 4:7,10,11).

– Grubo posude ukrašeno je prevlačenjem snopom grančica<sup>28</sup> (T. 5:1,2,5), doduše u malom postotku, i to na posudama većih dimenzija. Obodi tih posuda ukrašeni su otiscima prsta a na trbuhu imaju velike trostrukе bradavice.

13. S. Dimitrijević: Problem stupnjevanja starčevačke kulture, *Materijali X, Simpozij pristorijske sekcije SADJ*, Subotica, 1972, Beograd 1974, T. VII/2 (dalje: S. Dimitrijević 1974)

14. I. Kutzian: *The Körös culture*, Budapest, 1944, T. XXXVIII/3 (dalje: I. Kutzian 1944)

15. Za ovaj tip ukrasa na dugmetastoј drški nema analogija.

16. S. Dimitrijević, 1979, T. XVII/4

17. S. Karmanski: *Donja Branjevina*, Odžaci, 1979, T. LXIV/3 (dalje: S. Karmanski 1979)

18. Ove drške javljaju se u kombinaciji s dvostrukim bradavicama jer su služile kao držači za vješanje posuda.

19. S. Dimitrijević 1969, T. 21/4; T. 16/12;

S. Dimitrijević 1979, sl. 14/11

20. S. Dimitrijević 1969, T. 10/1;

S. Dimitrijević 1979, T. XXIII/1

21. S. Dimitrijević 1979, T. XLIV/8

22. o. c. T. XXIII/1, 2

23. o. c. T. XVIII/3, 4

24. o. c. sl. 14/3

25. o. c. T. XVII/4

26. o. c. T. XLIV/6

27. I. Kutzian 1944, T. X/3; XII/4; XV/10; XX/1b; XXIX/2; XLIX/5; LI/18

28. S. Dimitrijević 1974, T. IX/13

– Malo manje zastupljen ukras na posudu su reljefne trake s otiscima prsta koje su izvedene vodoravno, okomito, kao girlande ili u pravokutnim kompozicijama<sup>29</sup> (T. 5:3,4,7,8).

– Ukršavanje tehnikom *impresso* (utiskivanje nekim predmetom) javlja se na malom broju primjeraka keramike<sup>30</sup> (T. 5:11), dok je *pseudoimpresso* (utiskivanje prstom ili noktom) češći motiv<sup>31</sup>(T. 5:9,10,13,14,15,16). Na posudi se javljaju u kombinaciji tri različite vrste ukrašavanja: obod s otiscima prsta, prevlačenje snopom grančica i štipanje sa dva prsta.<sup>32</sup> Na posudama se javljaju i zarezi noktom<sup>33</sup> (T. 5:10), kao i urezivanje<sup>34</sup> (T. 5:18,19) i žljebljenje<sup>35</sup> (T. 5:17).

– Dugmetaste drške na posudama raznoliko su oblikovane i ukrašene. Najjednostavnije su glatke površine<sup>36</sup> (T. 6:6), zatim s utisnutom jamicom u sredini<sup>37</sup> (T. 6:4,5), s jednim utisnutim krugom<sup>38</sup> (T. 6:2), sa dva utisnuta koncentrična kruga<sup>39</sup> (T. 6:3), s utisnutim krugovima poput puža (T. 6:1), s koncentričnim krugom i jamicom u sredini (T. 6:7), zatim sa dva utisnuta polumjeseca (T. 6:11), tri vodoravna utisnuta polumjeseca (T. 6:12,14,15), dva vodoravna polumjeseca (T. 6:13) i stiliziranom jelovom grančicom (T. 6:17).

– Ručke su malobrojne, uglavnom masivne i vodoravne<sup>40</sup> (T. 6:18), dok su dna na posudama ravna ili malo naglašena na stopu (T. 2:8).

– Interesantni su primjeri grubog posuda – zdjele na četiri nožice<sup>41</sup> (sl. 3:2), tipični kerešoidni oblik kao i velike zdjele na niskoj prstenastoj nozi neravne površine s obodom ukrašenim otiscima prsta<sup>42</sup> (sl. 3:1,3).

b) PRELAZNA KERAMIKA obuhvaća posude: loptaste<sup>43</sup> (T. 7:7), poluloptaste<sup>44</sup> (T. 7:1) i blago bikonične zdjele<sup>45</sup> (T. 7:5,8,9), zatim kupe i zdjele na nozi<sup>46</sup> (T. 6:10,12), plitke zdjele (T. 7:11) i lončiće-čaše (T. 7:1,3). Boja varira od oker do smeđe s mnogo međunijansi, a površina je često prevučena tankim slojem – pseudoslipom.

c) FINA KERAMIKA obuhvaća mnoštvo slikanih ulomaka. Oblikom to su poluloptaste i jedva primjetno bikonične posude s bradavičastim aplikacijama na prijelazu vrata u trbu. Pravolinijski motivi su u različitim kombinacijama: dvije vodoravne linije ispod oboda (T. 8) na koje se preko trbuha nadovezuju snopovi od po tri linije (T. 8:2), četiri linije (T. 8:3), devet linija (T. 8:1), snopovi kosih rascjepkanih linija (T. 8:7), snopovi linija sa visećim trokutima (T. 8:8) i cijela površina trbuha ispunjena okomitim linijama (T. 8:4,6). U drugoj kombinaciji bojanih ukrasa su tri vodoravne linije ispod oboda (T. 9:1–5,8) na koje se nadovezuju snopovi od po dvije linije, tri linije (T. 9:5), te pet i više linija (T. 9:1,4). U kombinaciji kosih linija na trbuhi javljaju se po tri snopa, formirana na jednoj poluloptastoj posudi, i viseći trokuti (T. 9:8). Na tri ulomka javlja se i motiv mreže, pa je tako na dva ulomka mreža uz obod (T. 9:7) a na jednome mreža ispunjava viseći izduženi trokut – klin (T. 9:6). Sva slikana keramika bojana je u pravilu crvenom ili tamnosmeđom bojom na crvenoj ili svijetlosmeđoj podlozi.

29. o. c. T. VII/1; XI/9, 11

K. Minichreiter: Starčevačka kultura na području Brodskog Posavlja, referat na znanstvenom skupu Hrvatskog arheološkog društva u Slavonskom Brodu (u tisku)

30. S. Dimitrijević 1974, T. VII/15

31. o. c. T. XVIII/4, 6; T. XIX/4

32. o. c. T. XI/1

33. o. c. T. I/9; T. II/27

34. S. Dimitrijević 1974, T. XIX/1

S. Dimitrijević 1979, T. XVIII/4, XLIII/3

35. S. Dimitrijević 1979, T. XVIII/5

36. S. Dimitrijević 1974, T. VII/2; T. XIV/7

37. S. Dimitrijević 1979, T. XVIII/3a, 4

38. o. c. T. XVII/6

39. o. c. T. XLIV/1

40. o. c. T. XVII/3-7

41. I. Kutzian 1944, T. XXXIII/6, 8, 9

42. analogni oblici S. Dimitrijević 1969, T. 9/5

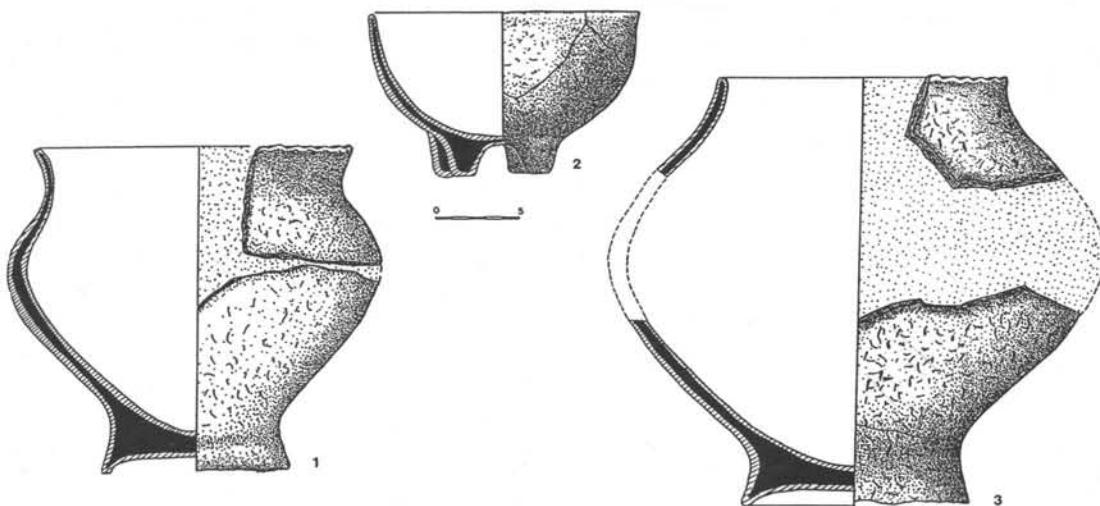
i S. Dimitrijević 1979, sl. 14/13

43. S. Dimitrijević 1979, sl. 14/8, 11

44. o. c. sl. 14/18

45. o. c. sl. 14

46. o. c. sl. 14/9, 13



Slika 3

Među keramičkim materijalom nađeni su pršljenovi-utezi: okrugli, ovalni, diskoidni i stožasti a interesantan je nalaz kalema ukrašenog kaneliranim barbotinom.

Unutar velike zemunice u sjevernom kraku nađen je i dio glinenog žrtvenika – koji je za sada jedinstven primjerak u cijeloj Hrvatskoj (sl. 4). Sačuvana je samo polovica srednjeg dijela koji na sredini ima veliki otvor, uzdignut iznad postolja. Iako je sačuvana samo jedna četvrtina žrtvenika, uočljiva je njegova sličnost sa žrtvenicima iz ranog neolitika u sjevernoj Makedoniji – lokalitet Cerje kod Skopja<sup>47</sup> – i dijelovima žrtvenika na starčevačkom lokalitetu »Donja Branjevina« kod Deronja (Podunavlje – Bačka).<sup>48</sup> Pretpostavljamo da je na četvrtastom postolju bila statua božice majke – praroditeljice kojoj je dvostruka urezana linija na ledima označavala ukras na odjeći.

Litički materijal je u Pepelanama dobro zastupljen. Kamene alatke variraju oblicima tako da među mikrolitima nalazimo sječiva, strugala, nožiće, pile trokutastog i trapezoidnog presjeka veličine od 5 mm do 10 cm. Za razliku od mikrolita, jezgre i glačane kamene sjekire malobrojne su što je uobičajeno stanje kamenih izrađevina na svim starčevačkim nalazištima u sjevernoj Hrvatskoj.<sup>49</sup>

Iskopom starčevačkog horizonta u Pepelanama mijenja se predodžba o razvoju starčevačke kulture na području Slavonije. Iako je prošlo skoro stotinu godina od prvog otkrića starčevačkih nalaza u Hrvatskoj (Vukovar, 1894. g.),<sup>50</sup> o samom razvoju te kulture zna se veoma malo. Do 1968. g. starčevački nalazi bili su poznati samo u istočnom dijelu Slavonije, pa se smatralo da je to najzapadnija granica starčevačkog kulturnog prostora. Otkrićem starčevačkih nalaza u Ždralovima kod Bjelovara (1968. g.)<sup>51</sup> pomakнутa je granica njezinog rasprostiranja gotovo 200 km prema zapadu. S obzirom na

47. M. Bilbija: Cerje, neolitsko naselje, *Arheološki pregled* 26/1985, Ljubljana, 1986, str. 36, sl. 4.

48. Uvidom u arheološku zbirku u Odžacima uočili smo analogne dijelove žrtvenika sa likom velike božice majke (šake s prstima na postolju).

49. Litički nalazi bit će obradeni u posebnom radu, nakon završetka istraživanja starčevačkog nalazišta u Zadubravlju kod Slavonskog Broda – trasa autoceste Zagreb – Beograd).

50. S. Dimitrijević 1969, str. 12

51. o. c. str. 16

veoma skromne nalaze u Ždralovima bez slikane keramike<sup>52</sup>, S. Dimitrijević ih uvrštava u degenerativnu – finalnu fazu razvoja te kulture<sup>53</sup>. Iskopom velikog starčevačkog naselja na nekoliko lokacija u Vinkovcima (1976–1978. g.)<sup>54</sup> dopunjena su saznanja na osnovu kojih S. Dimitrijević razraduje kronološku tabelu za sjevernu Hrvatsku i dijeli tu kulturu na šest stupnjeva: pretklasičnu (monohrom i linear A), ranoklasičnu (linear B i girlandoid) i kasnoklasičnu (spiraloid A i B)<sup>55</sup>. Na osnovu vinkovačkih nalaza nije se promijenila razvojna slika starčevačke kulture nego se još učvrstilo mišljenje o prodoru njezinih klasičnih faza u istočni dio Slavonije. Površinski nalazi koji su otkriveni na »Igraču« Bukovlj u Slavonskom Brodu (srednja Slavonija)<sup>56</sup> mijenjaju sliku razvoja starčevačke kulture u Slavoniji. Iako relativno malobrojni, S. Dimitrijević ih uvrštava u pretklasičnu (pretbarbotinsku fazu – linear A stupanj) a to su opredjeljenje poslije potvrdili istovrsni nalazi na velikom starčevačkom naselju kod Zadubravlja<sup>57</sup> (15 km istočno od »Igrača« Bukovlj), koje je, nažalost, istraženo nakon njegove smrti. Brodski materijal pokazuje da je starčevačka kultura prodrla u srednju Slavoniju već u svojoj ranoj – pretklasičnoj fazi – linear A.

Značajnom pomaku u spoznaji o formiranju naselja starčevačke kulture u najzadnjim dijelovima Slavonije pridonio je materijal iz Pepelana koji pokazuje da su se naselja tu razvila već na prijelazu ranih u kasne klasične faze razvoja. Do sada se smatralo (zbog neistraženosti) da se na tom području nalaze samo periferna naselja – regionalni tip Ždralovi – finalna faza<sup>58</sup> i da klasična starčevačka kultura nije prodrla do ovih prostora. Keramički materijal iz Pepelana s ukrašavanjem grubog posuda kaneliranim (manje dekorativnim kaneliranim) barbotinom kao i tehnikom *pseudoimpresso* te lagano tek naznačeno bikonično oblikovanje prelaznog i finog posuda ukazuje na pripadanje tog materijala vremenu razvoja spiraloid A stupnja u istočnoj Slavoniji. Međutim, razlike su u slikanom posudu koje je ukrašeno pravolinijskim motivima s posebnim kombinacijama uzoraka nepoznatim u istočnom dijelu Slavonije. Poradi tih specifičnosti može se materijal iz Pepelana izdvojiti kao stupanj linear C, koji se razvija u zapadnoj Slavoniji za vrijeme trajanja spiraloid A stupnja (a možda i spiraloid B) u Baranji i istočnoj Slavoniji.

S obzirom na veliki teritorij rasprostranjenosti u centralno-balkanskom i južnopanonskom području za cijeli starčevački kulturni kompleks ne može se primijeniti jedinstvena kronologija. I danas je u upotrebi pet kronoloških sistema, koji su, svaki za sebe, primjenljivi za određeno geografsko područje: V. Miločić<sup>59</sup>, D. Garašanin<sup>60</sup>, S. Dimitrijević<sup>61</sup>, M. Garašanin<sup>62</sup> i D. Srejović<sup>63</sup>. Starčevačka kultura u sjevernoj Hrvatskoj (Slavonija i Baranja) ima svoj specifičan razvoj, koji je S. Dimitrijević veoma us-

52. U Ždralovima nije nađena slikana keramika zbog malog iskopa.

53. S. Dimitrijević 1974, T. XXII

54. Radovima u Vinkovcima rukovodili: prof. I. Iskra – Janošić (Nama) dr. S. Dimitrijević (Hotel), dr. K. Minichreiter (Jugobanka, Zvijezda). Materijal dr. S. Dimitrijevića objavljen je djelomično.

55. S. Dimitrijević 1974, str. 68–70.

56. Neobjavljeni nalazi, vidi bilješku 29. K. Minichreiter

57. K. Minichreiter 1990, 23–25 i »Arheološki pregled« (u tisku)

58. Nakon otkrića Pepelana i Zadubravlja neodrživa je definicija ovog arheološkog materijala

kao regionalni tip Ždralovi – finalna faza starčevačke kulture.

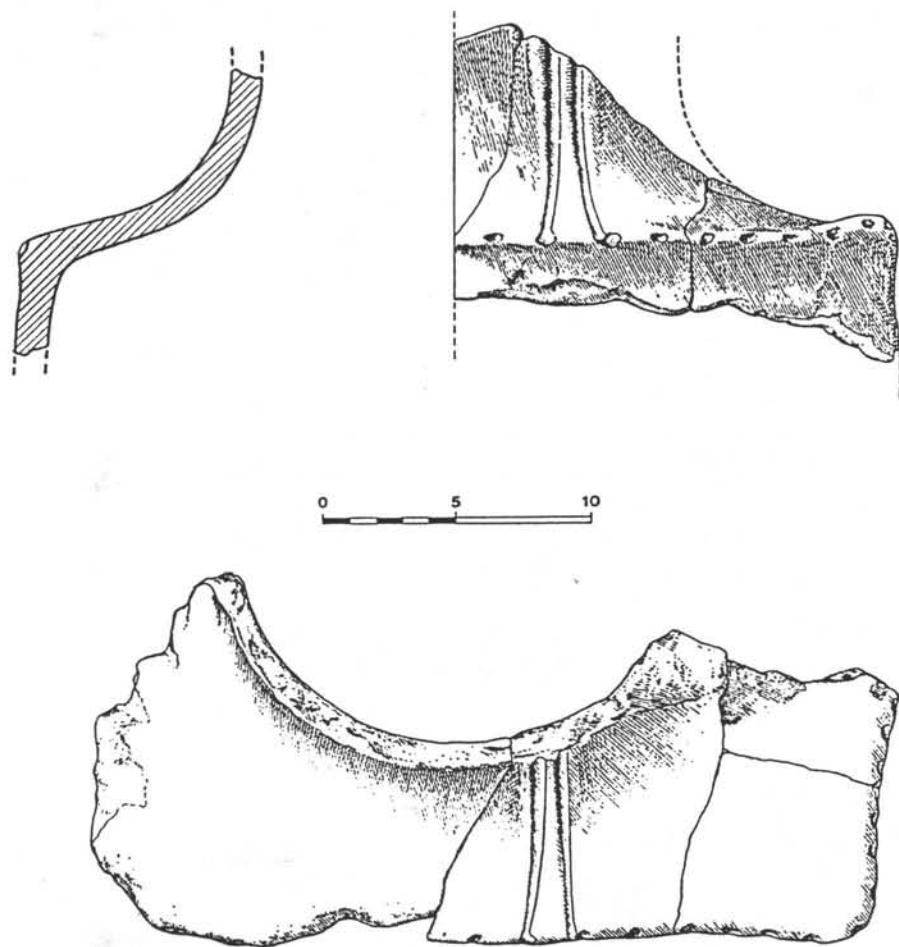
59. V. Miločić: Körös – Starčovo-Vinča, *Reincke Festschrift*, Mainz, 1950, str. 110–111.

60. D. Arandelović-Garašanin: *Starčevačka kultura*, Ljubljana, 1954, str. 131–141.

61. S. Dimitrijević 1974, str. 68–70.

62. M. Garašanin: *Genetische und chronologische Probleme des frühkeramischen Neolithikums auf dem mittleren Balkan, Actes du VIIIe Congrès international des sciences préhistoriques et proto-historiques*. Tome premier, Beograd, 1971, 77. i daje

63. D. Srejović: *Lepenski vir*, Beograd, 1969, 173–178.



Slika 4

pješno podijelio prema stilskim obilježjima kao osnovnim elementima za kronološki sistem. Najnovija otkrića starčevačkih naselja u sjevernoj Hrvatskoj (Kneževi Vinogradi, Vrpolje, Stari Perkovci, Gornja Vrba, Zadubravlje, Pepelane, Pčelić) potvrdila su kronološku podjelu S. Dimitrijevića, a naše imenovanje Pepelana u stupanj linear C uklapa se u njegovu kronologiju, za koju je i sam naglasio da se u pojedinim regijama može računati sa specifičnim i produženim životom nekih stupnjeva.<sup>64</sup>

64. S. Dimitrijević 1974, str. 72.

OPIS TABLI  
TAFELBESCHREIBUNG

Tabla 1 a-b

Tafel 1 a-b

- a: Starčevačko naselje u Pepelanama (strelica označava položaj IIa)
  - b: ognjište u donjem »katu« starčevačke zemunice
  - c: radne jame i gusti nizovi kolaca u SI dijelu zemunice
  - d: sjeverni dio zemunice s rupama od okomitih greda koje su držale krovnu konstrukciju
  - e: hodnik sa stepenicama i gornji kat zemunice
- a: Starčevo-Ansiedlung in Pepelane (der Pfeil bezeichnet die Lage II. a)
  - b: Herdstelle im unteren »Stockwerk« der Starčevo Erdhütte
  - c: Arbeitsgruben und dichte Pfahlreihen im nordöstlichen Teil der Erdhütte
  - d: nördlicher Teil der Erdhütte mit Löchern von senkrechten Balken welche die Dachkonstruktion stützten
  - e: Gang mit Stufen zum oberen Stockwerk der Erdhütte

Tabla 2

Tafel 2

Gruba starčevačka keramika ukrašena kaneliranim barbotinom  
Grobe Starčevo-Keramik verziert mit kanneliertem Barbotin

Tabla 3

Tafel 3

Gruba starčevačka keramika ukrašena dekorativnim kaneliranim barbotinom  
Grobe Starčevo-Keramik verziert mit dekorativem kannelierten Barbotin

Tabla 4

Tafel 4

Gruba starčevačka keramika ukrašena: pravim barbotinom 1-3; plastičnim naljepcima 4-11  
Grobe Starčevo-Keramik verziert mit echtem Barbotin 1-3 und mit plastischen Appliken 4-11

Tabla 5

Tafel 5

Gruba starčevačka keramika ukrašena: prevlačenjem snopom grančica 1, 2, 5; plastičnom trakom sa otiscima prsta 3, 4, 6, 7, 8; impresso tehnikom 11; pseudoimpresso tehnikom 9, 10, 13, 14, 15, 16, zarezima noktom 10, urezivanjem 18, 19; žljebljenjem 17.

Grobe Starčevo-Keramik verziert mit: Striche ausgeführt mit einem Bündel von Zweigen 1, 2, 5; einem plastischen Band mit Fingerabdrücken 3, 4, 6, 7, 8; Impresso-Technik 11; Pseudoimpresso-Technik 9, 10, 13, 14, 15, 16, Eindrücken von Fingernägeln 10, Einschnitten 18, 19 und mit Rillen 17.

Tabla 6

Tafel 6

Gruba starčevačka keramika: dugmetaste drške 1–17; dvostrukе bradavice 19; vodoravna ručka 18; trostruka bradavica 20; drška u obliku jezička 21  
Grobe Starčevo-Keramik: knopfartige Griffe 1–17; doppelte Buckel 19; waggerchter Griff 18; dreifache Buckel 20; Griff in Zungenform 21

Tabla 7

Tafel 7

Prelazna starčevačka keramika  
Übergangsgeramik von Starčevo

Tabla 8

Tafel 8

Fina slikana starčevačka keramika  
Feine, bemalte Starčevo-Keramik

Tabla 9

Tafel 9

Fina slikana starčevačka keramika  
Feine, bemalte Starčevo-Keramik

ILUSTRACIJE U TEKSTU  
TEXTABBILDUNGEN

Slika 1

Abbildung 1

Geodetski plan lokaliteta Pepelane kod Virovitice – položaj IIa  
Die Lage der Fundstätte Pepelane bei Virovitica

Slika 2

Abbildung 2

Situacioni plan zemunice na lokaciji IIa u Pepelanama

Situationsplan der ausgegrabenen Erdhütte an der Fundstelle IIa in Pepelane

Slika 3

Abbildung 3

Primjerci grubog posuđa

Beispiele grober Keramik

Slika 4

Abbildung 4

Dio glinenog žrtvenika – postolje u kojem je vjerojatno bila figura božice majke-praporoditeljice

Teil eines tönernen Altars – Postament auf dem wahrscheinlich die Figure der Urmuttergottheit stand.

**ZUSAMMENFASSUNG**  
**EINE ANSIEDLUNG DER STARČEVO-KULTUR IN PEPELANE BEI VIROVITICA**

Pepelane befindet sich im westlichen Teil Slawoniens an die 20 km südöstlich von Virovitica (Abb. 1). Im Verlauf des Jahres 1985 wurde entlang der Trasse der Gasleitung ein großer Teil einer geräumigen Starčevo Ansiedlung erforscht<sup>1</sup> die eine Fläche von circa 1.00 x 800 Meter umfaßt. Der archäologische Komplex setzt sich aus einem großen Tell (90 x 90 m, Höhe 4 m) und zwei langgestreckten Hügeln zusammen (Fundstelle IIa.), die sich allmählich gegen die Ufer des Flusses Brežnica senken. Im Tell wurden 9 Wohnhorizonte entdeckt: Starčevo, Sopot-Brezovljani, Malo Korenovo, Seče (3 Horizonte) und Retz-Gajary (3 Horizonte). An der Fundstelle IIa. wurde eine große Erdhütte der Starčevo-Kultur entdeckt, die zweistöckig ist (»Erdgeschoß« und »Stockwerk«), weil das Terrain leicht abschüssig ist. Die Erdhütte war 20 m lang und 15 m breit. Sie enthielt obere und untere Räume die durch einen Gang mit drei Stufen verbunden waren (T. 1:e; Abb. 2). Im Inneren wurde eine Herdstelle gefunden (T. 1:b), ferner Löcher von vertikalen Balken – Trägern der Dachkonstruktion (T. 1:d), Arbeitsräume und Abfallgruben. Im westlichen Teil der großen Erdhütte wurde ein »Kanal« von 3,10 x 0,25 m Länge und 20 cm Tiefe gefunden, ohne Überresten von Keramik. Die Zweckbestimmung dieses Objektes ist noch immer unbekannt, obwohl man solche Kanäle bis jetzt an einigen Fundorten der Starčevo-Kultur in Nordkroatien gefunden hat: Cernička Šagovina<sup>2</sup>, Zadubravlje,<sup>3</sup> Vinkovci<sup>4</sup> und Kneževi Vinogradi (Baranja)<sup>5</sup>. Bis jetzt gibt es zwei Vermutungen über die Bestimmung dieser Räume: entweder befanden sich in den »Kanälen« kultische Gruben<sup>6</sup>, oder sie dienten zur Aufstellung vertikaler Webstühle.<sup>7</sup> Nach der Ausgrabung der Erdhütte in Zadubravlje bei Slavonski Brod (Autostraße Zagreb – Beograd) neigen wir zu der Annahme, daß die »Kanäle« als kultische Gruben gedient haben, weil sie nur in solchen Erdhütten gefunden wurden, die am Eingang in das zentrale Heiligtum der Ansiedlung lagen. In diesen Erdhütten wurden keine häuslichen Herdstellen gefunden, so daß sie wahrscheinlich nur für zeitweilige Kulthandlungen gedient haben.<sup>8</sup> Im nordöstlichen Teil des Terrains, auf einem flachen Plateau außerhalb des nördlichen Flügels der Erdhütte wurden zwei flache Gruben von 20 cm Tiefe gefunden (T. 1:d), die in der horizontalen Projektion nierenförmig sind<sup>9</sup>, und südlich von ihnen Reihen von Löchern von dicht gesetzten Pfosten (T. 1:d) die vielleicht auf ein Gerüst für Fischernetze oder für getrocknetes Fleisch, Fische, Obst und Gemüse u. a. hinweisen.

Die Starčevo-Keramik in Pepelane kann man in vier Gruppen einteilen: grobe Keramik, Übergangskeramik und feine monochrome und bemalte Keramik. Die Gesamtzahl der statistisch erfaßten Fragmente ist 1.500 Stück, davon 1050 grobe Keramik (70%), 330 Übergangskeramik (22%), 54 feine (3,6%) und 66 bemalte Keramikfragmente (4,4%).

a) Die *grobe* Keramik hat Beimischungen von Spreu und einige Stücke haben dazu auch noch einen kleineren Prozentsatz Sand. Die Gefäße sind von halbkugeliger Form mit verdicktem Boden, oder es sind Schüsseln (Humpen) mit niedrigem Fuß und Töpfe. Die Verzierungen sind verschiedenartig: kannelierter Barbotin<sup>10-13</sup> (T. 2), dekorativer kannelierter Barbotin<sup>19-21</sup> (T. 3), echter Barbotin<sup>24</sup> (T. 4), plastische Appliken<sup>25-27</sup> (T. 4), Striche mit einem Bündel von Zweigen<sup>28</sup> (T. 5:1, 2, 5), plastische Bänder mit

Fingerabdrücken<sup>29</sup> (T. 5:3, 4, 7, 8), Impresso Technik<sup>30</sup> (T. 5:11), Pseudo-impresso<sup>31</sup> (T. 5:9, 10, 13, 14–16), Eindrücke von Fingernägeln<sup>33</sup> (T. 5:10), Einschnitte<sup>34</sup> (T. 5:18, 19) und Rillen<sup>35</sup> (T. 5:17). Die knopfartigen Griffe sind auf verschiedene Arten verziert<sup>36–39</sup> (T. 6:1–15, 17), während die seltenen Henkel meistens massiv und wagerecht sind<sup>40</sup> (T. 6:18). Auf den Gefäßen kommen auch Buckel vor: doppelte<sup>16</sup> (T. 2:9) und dreifache<sup>17</sup> (T. 6:20), sowie zungenförmige Griffe<sup>18</sup> (6:21).

Interessant sind die Exemplare von *grober Keramik* – Schüsseln mit 4 Füßen<sup>43</sup> (Abb. 3:2), eine typische Körös Form, sowie große Schüsseln mit niedrigem, ringförmigen Fuß mit unebener Oberfläche und Fingerabdrücken auf dem Rand<sup>42</sup> (Abb. 3:1,3).

b) Die *Übergangsgefäße* sind kugelförmige<sup>43</sup> (T. 7:7), halbkugelförmige<sup>44</sup> (T. 7:1) und leicht bikonische Schüsseln<sup>45</sup> (T. 7:5, 8, 9), ferner Humpen und Schüsseln mit einem Fuß<sup>46</sup> (T. 6:10, 12), flache Schüsseln<sup>45</sup> (T. 7:11) und kleine Töpfe bzw. Gläser (T. 7:1, 3).

c) In der Gruppe der *feinen Keramik* wurde eine große Anzahl von bemalten Fragmenten gefunden. Die Gefäße sind halbkugelförmig und kaum merklich bikonisch, mit buckelartigen Applikationen am Übergang des Halses in den Bauch. Die gemalten Motive sind geradlinig, in Kombination mit zwei (T. 8) oder drei (T. 9) geraden Linien unter dem Rand. Die ganze bemalte Keramik ist mit roter oder dunkelbrauner Farbe auf rotem oder lichtbraunen Grund bemalt.

Zwischen dem keramischen Material wurden Wirbel – Gewichte gefunden: runde, ovale, diskusförmige und kegelförmige, und interessant ist der Fund einer Spule mit kanneliertem Barbotin.

Innerhalb des nördlichen Teils der großen Erdhütte wurde ein Teil eines tönernen Altars gefunden – ein bis jetzt einzigartiger Fund in ganz Kroatien (Abb. 4). Die nächsten Analogien finden wir auf den Starčevost-Fundstellen »Donja Branjevina« bei Deronja (Donauebene-Bačka)<sup>48</sup> und Cerje bei Skoplje (Makedonien)<sup>47</sup>. Wir nehmen an, daß die Statue auf dem Postament die Muttergottheit darstellt, die Urmutter. Die doppelte eingeschnittene Linie auf ihrem Rücken ist ein Schmuckmotiv ihres Gewandes.

Steinernes Material ist in Pepelane stark vertreten. Das steinerne Werkzeug tritt in verschiedenen Formen auf, so daß man unter den Mikrolithen Scheiden, Schaber, kleine Messer und Sägen von dreieckigem und trapezoiden Durchmesser und 5mm bis 10 cm Größe findet. Zum Unterschied von den Mikrolithen sind Nukleusse und steinerne Beile selten, was für die ganze steinerne Produktion aller Fundstellen der Starčevost-Kultur in Nordkroatien der Fall ist.<sup>49</sup> Durch die Ausgrabung des Starčevost-Horizontes in Pepelane ändert sich das Bild der Entwicklung der Starčevost-Kultur auf dem Gebiet Slawoniens. Obzwar fast hundert Jahre seit der Entdeckung der ersten Starčevost Funde in Kroatien vergangen sind (Vukovar 1894)<sup>50</sup>, weiß man über die Entwicklung dieser Kultur nur sehr wenig. Bis 1968 kannte man Funde der Starčevost-Kultur nur aus Ostslawoniens, so daß man annahm, daß das die westlichste Grenze des Kulturrasms der Starčevost-Kultur ist. Durch die Entdeckung von Starčevost Funden in Ždralovi bei Bjelovar (1968)<sup>51</sup> wurde die Grenze ihrer Ausbreitung fast 200 km gegen Westen verschoben. In Anbetracht der sehr bescheidenen Funde in Ždralovi, ohne bemalte Keramik,<sup>52</sup> wies sie Stojan Dimitrijević der degenerativen Finalphase der Entwicklung dieser Kultur zu.<sup>53</sup> Durch die Ausgrabung einer großen Starčevost Ansiedlung an einigen Fundstellen in Vinkovci (1976–1978)<sup>54</sup> wurden die Erkenntnisse ergänzt, aufgrund de-

ren S. Dimitrijević die chronologische Tabelle für Kroatien anfertigte und die Kultur in 6 Stufen einteilte: die vorklassische (Monochrom und Linear A), die frühklassische (Linear B und Girlandoid) und die spätklassische (Spiraloid A und B)<sup>55</sup>. Aufgrund der Funde von Vinkovci hat sich das Bild der Entwicklung der Starčeva-Kultur nicht verändert, sondern nur die Annahme bestätigt, daß ihre klassischen Phasen in den Ostteil Slawoniens vorgedrungen sind. Oberflächenfunde, die auf »Igrač« in Bukovlje bei Slavonski Brod (Mittelsslawonien)<sup>56</sup> gefunden wurden verändern jedoch das Bild der Entwicklung der Starčeva-Kultur in Slawonien. Obzwar nicht sehr zahlreich vertreten, hat sie S. Dimitrijević in die vorklassische (vorbarbotinische Phase – Stufe Linear A) eingeteilt, und das wurde später durch gleichartige Funde in der großen Starčeva Ansiedlung bei Zadubravlje bestätigt<sup>57</sup> (15 km östlich von »Igrač« Bukovlje), die leider erst nach seinem Tode erforscht wurde. Das Material aus Slavonski Brod zeigt, daß die Starčeva-Kultur schon in ihrer frühen – vorklassischen Phase – Linear A nach Mittelsslawonien vorgedrungen ist.

Wichtige neue Erkenntnisse über die Entstehung von Ansiedlungen der Starčeva-Kultur in den westlichsten Teilen Slawoniens erbrachte das Material aus Pepelane, das zeigt, daß sich die Ansiedlungen hier schon am Übergang der frühen in die klassischen Phasen der Entwicklung entwickelt haben. Bis jetzt nahm man an (infolge der mangelsenden Erforschung), daß auf diesem Gebiet nur peripherie Ansiedlungen vorkommen – der regionale Typ Ždralovi – Finalphase<sup>58</sup>, und daß die klassische Starčeva-Kultur nicht in diese Gegenden vorgedrungen ist. Das keramische Material aus Pepelane, dessen grobe Formen mit kanneliertem Barbotin und in der Impressotechnik verziert sind, und die leicht bikonische Form bei der feinen und Übergangskeramik weisen darauf hin, daß dieser Material der Zeit der Spiraloid A Stufe Ostslawoniens angehört. Unterschiede treten jedoch bei den bemalten Gefäßen auf die mit geradlinigen Motiven verziert sind, welche besondere Musterkombinationen aufweisen die im östlichen Teil Slawoniens unbekannt sind. Wegen dieser besonderen Merkmale kann man das Material aus Pepelane der Stufe Linear C zuweisen, die sich in Westslawonien entwickelt hat, und zwar zur Zeit der Spiraloid A Stufe (vielleicht auch Spiraloid B) in Baranja und in Ostslawonien.

In Anbetracht des großen Territoriums im Gebiet des mittleren Balkans und im Südpannoniens auf dem sich die Starčeva-Kultur ausgebreitet hatte, kann man hier keine einheitliche Chronologie anwenden. Auch heute gibt es 5 chronologische Systeme, von denen jedes auf ein bestimmtes geographisches Gebiet anwendbar ist: V. Miločić<sup>59</sup>, D. Garašanin<sup>60</sup>, S. Dimitrijević<sup>61</sup>, M. Garašanin<sup>62</sup> und D. Srejović<sup>63</sup>. Die Starčeva-Kultur in Nordkroatien (Slawonien und Baranja) durchlief eine spezifische Entwicklung, die S. Dimitrijević sehr erfolgreich nach den stilistischen Merkmalen als Grundelement in ein chronologisches System eingeteilt hat. Die neuesten Entdeckungen von Ansiedlungen der Starčeva-Kultur in Nordkroatien (Kneževi Vinogradi, Vrpolje, Stari Perkovci, Gornja Vrba, Zadubravlje, Pepelane, Pčelić) bestätigen die chronologische Einteilung von S. Dimitrijević, und unsere Zuteilung von Pepelane in die Linear C Stufe fügt sich in seine Chronologie ein, für die er selbst betont hat, daß man in einigen Regionen mit einem spezifischen und verlängerten Bestehen einiger Phasen rechnen muß.<sup>64</sup>

Primljeno 12. VI. 1990.

Prihvaćeno 20. IX. 1990.

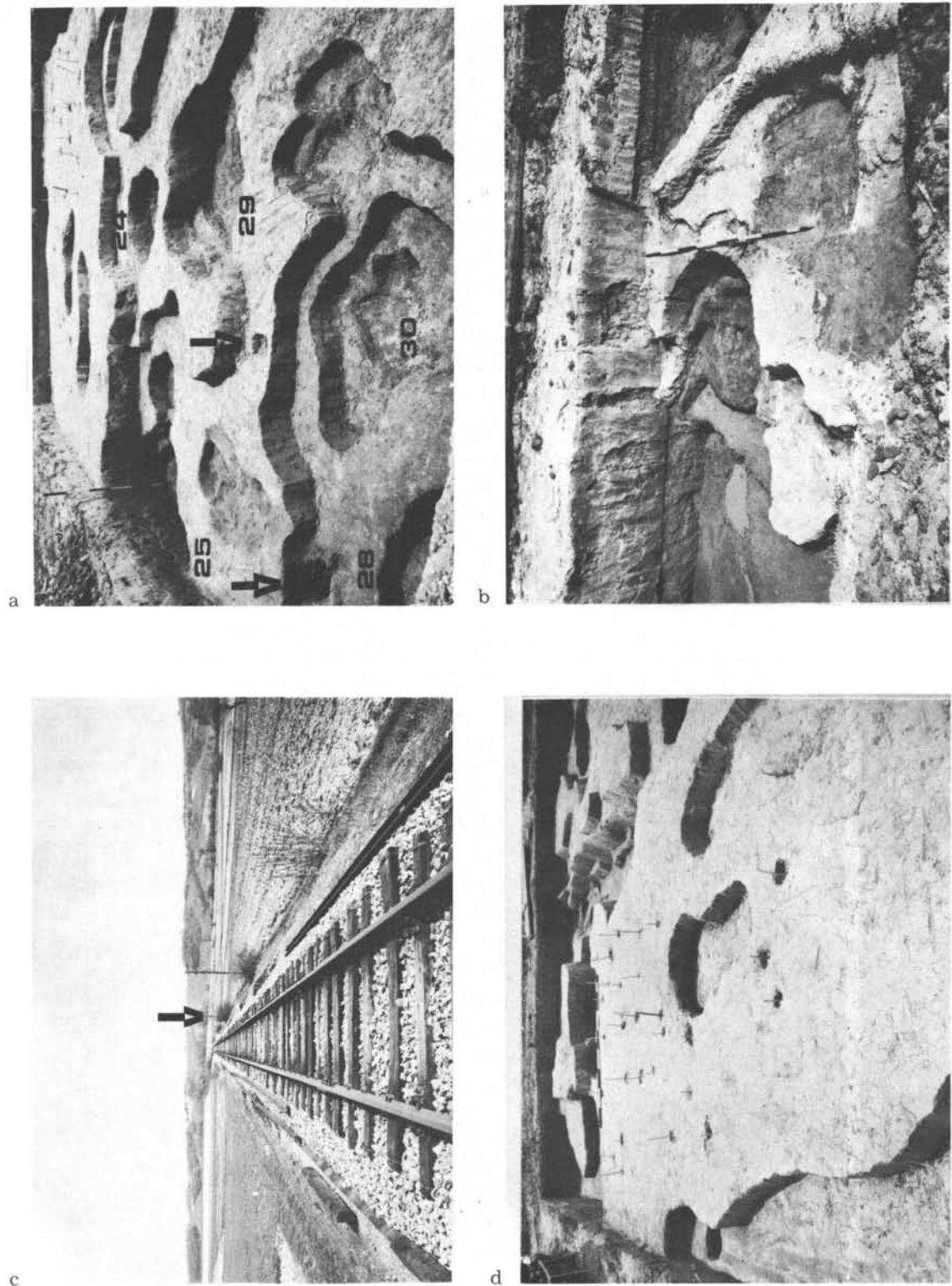


Tabla 1

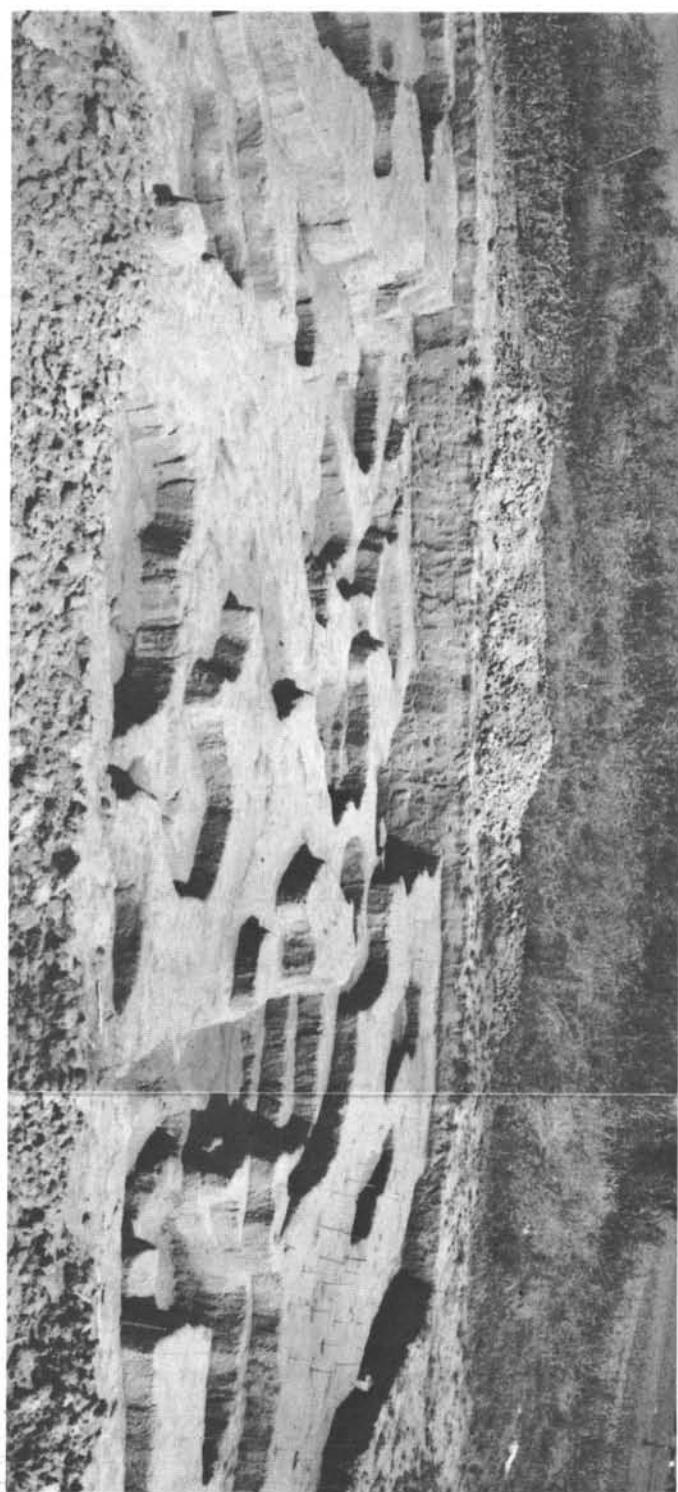


Tabla 1 e

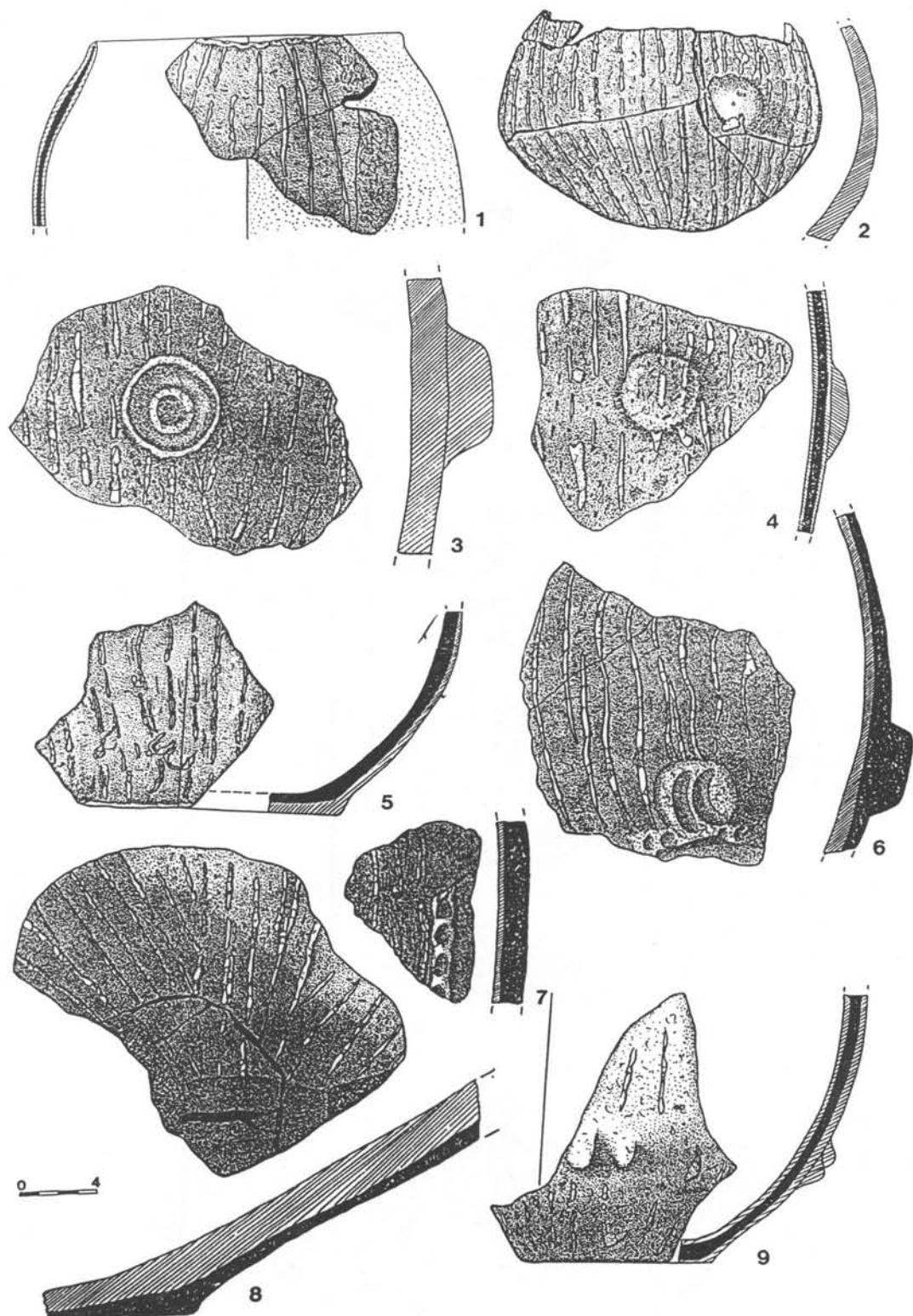


Tabla 2

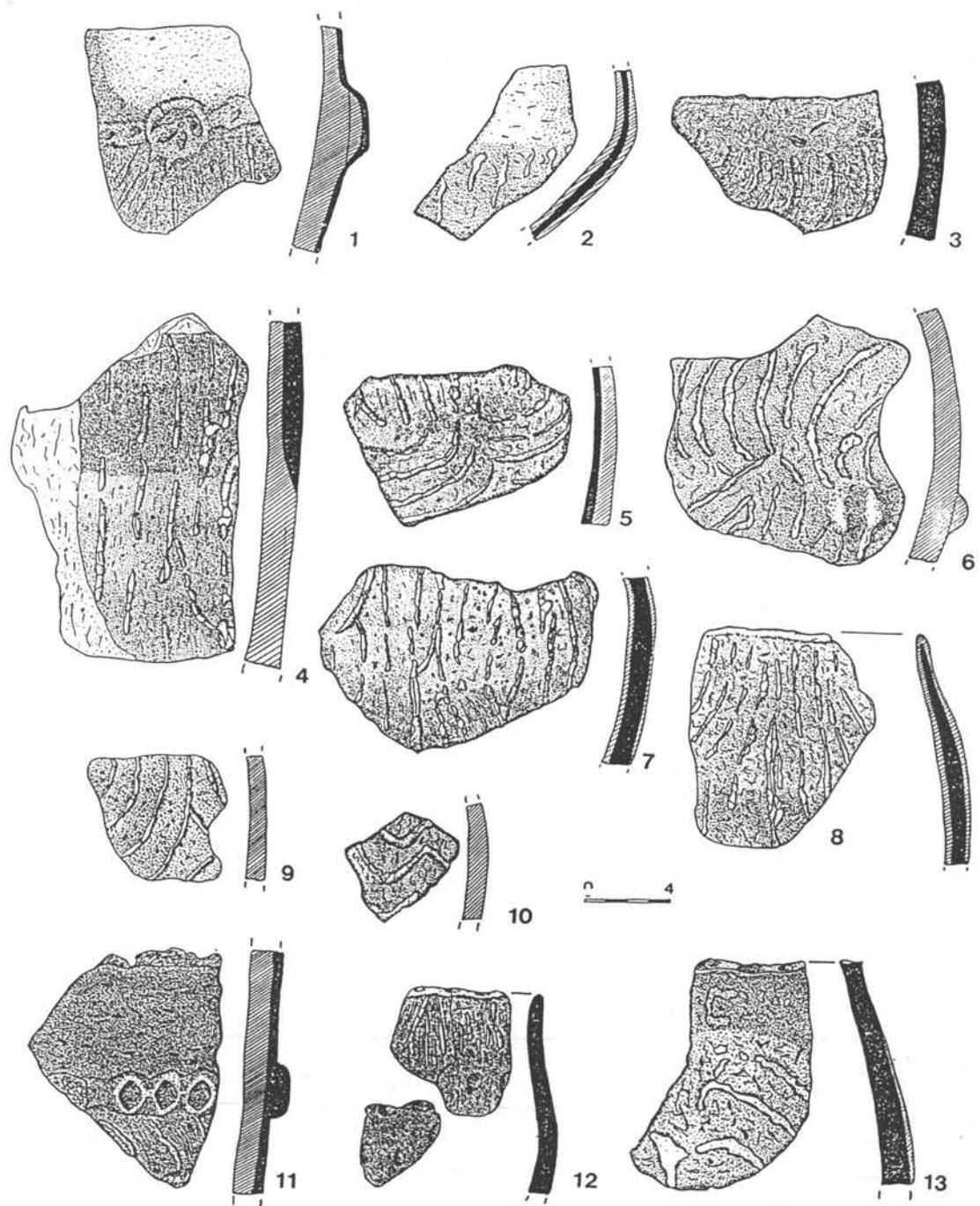


Tabla 3

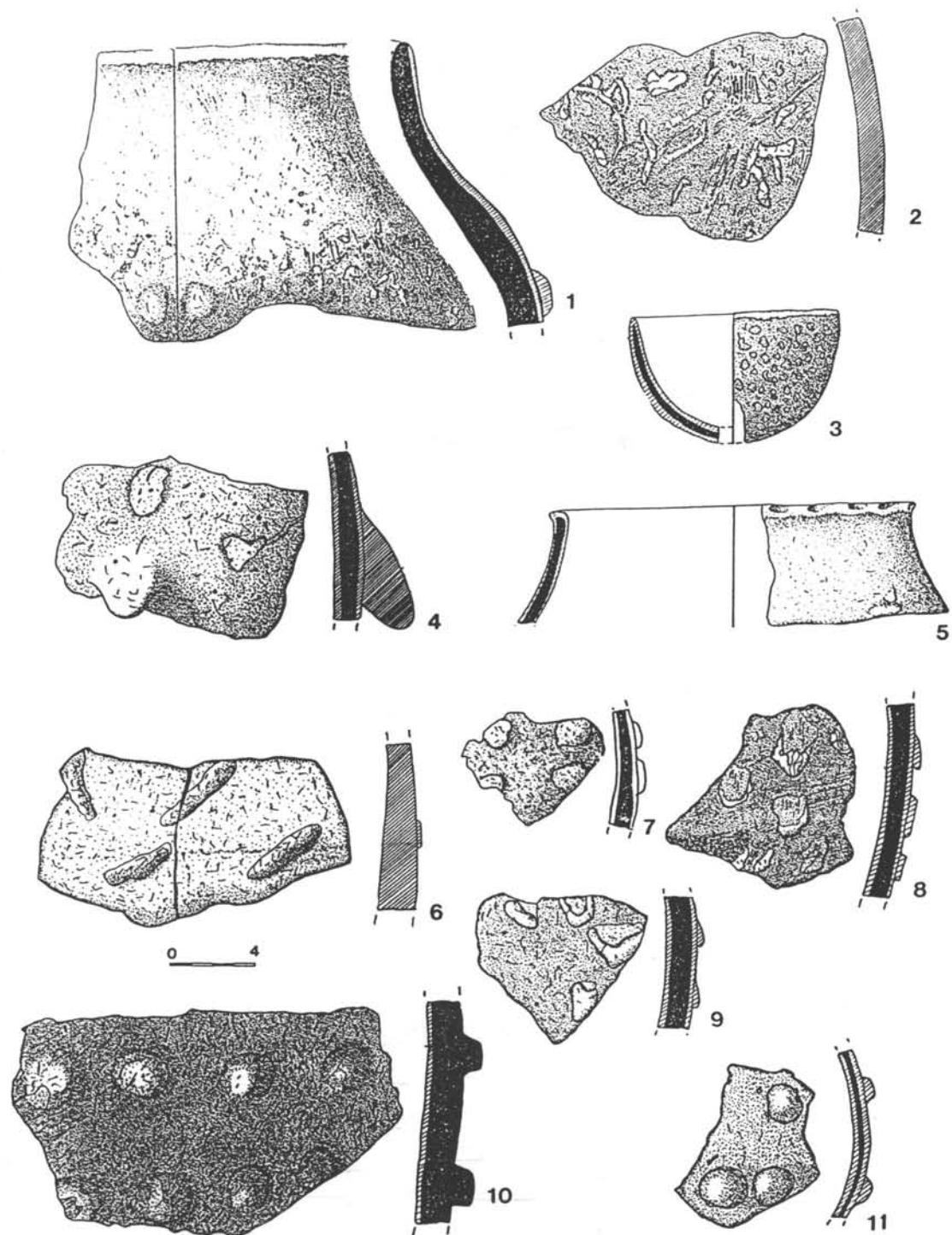


Tabla 4

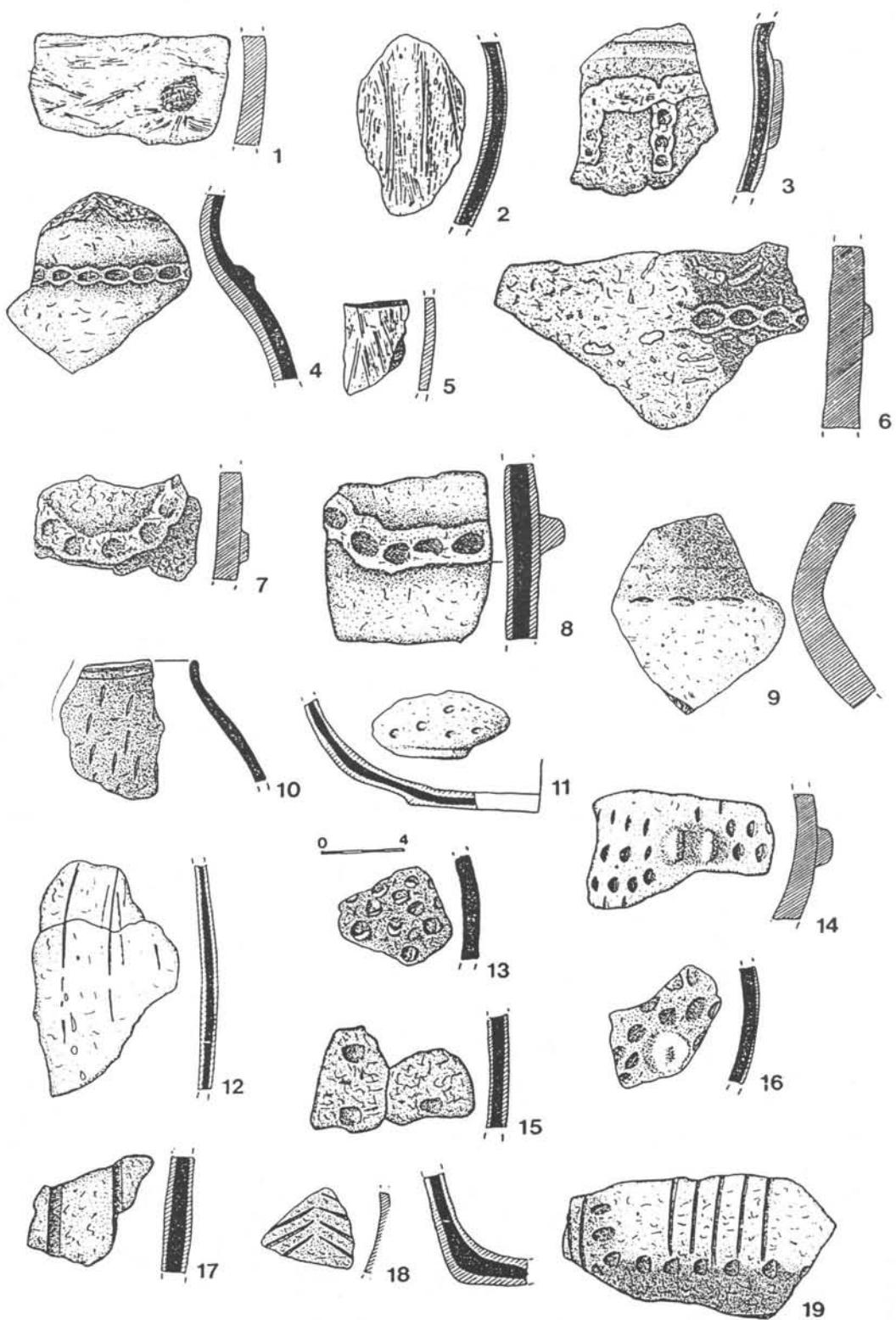


Tabla 5

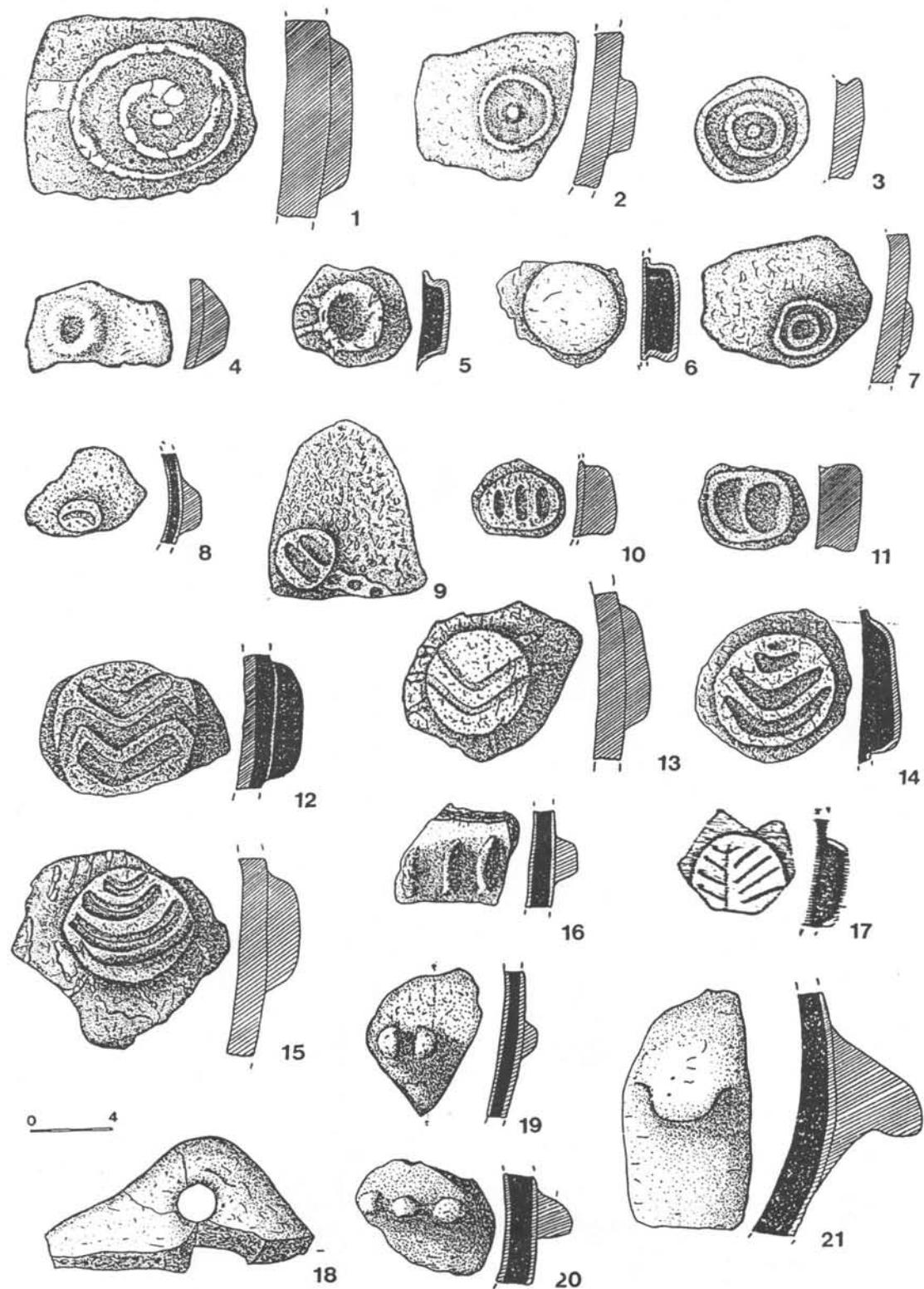


Tabla 6

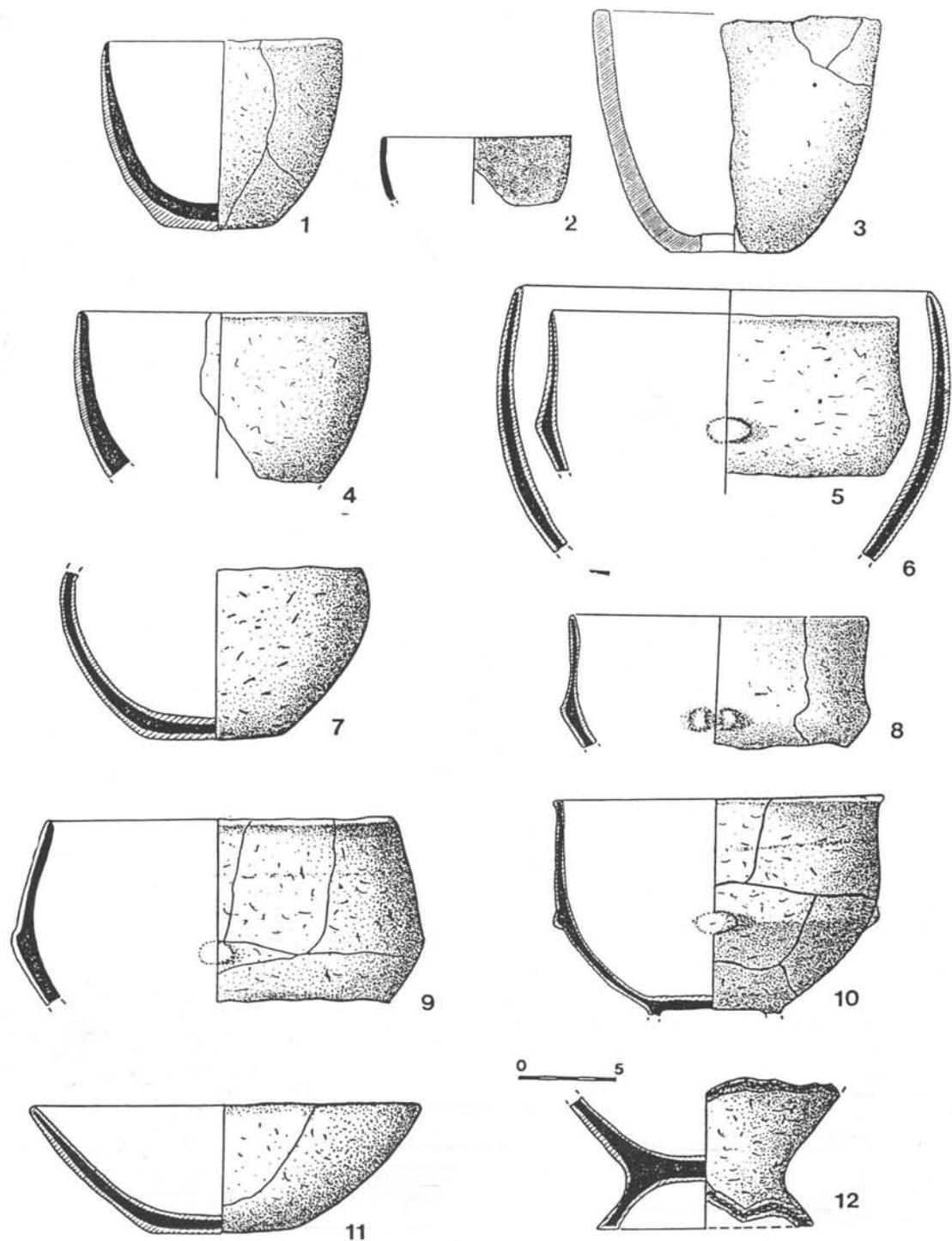


Tabla 7

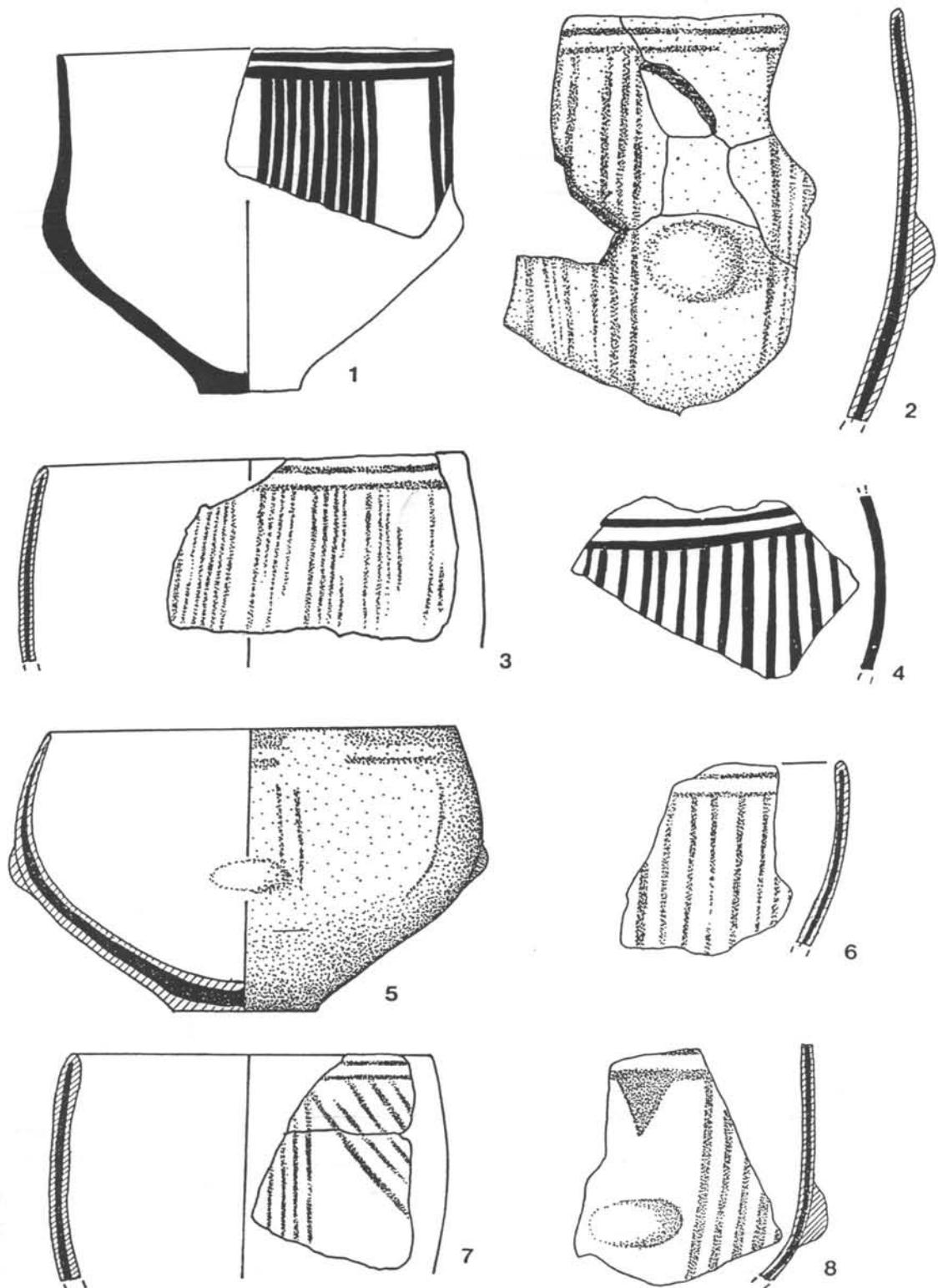


Tabla 8

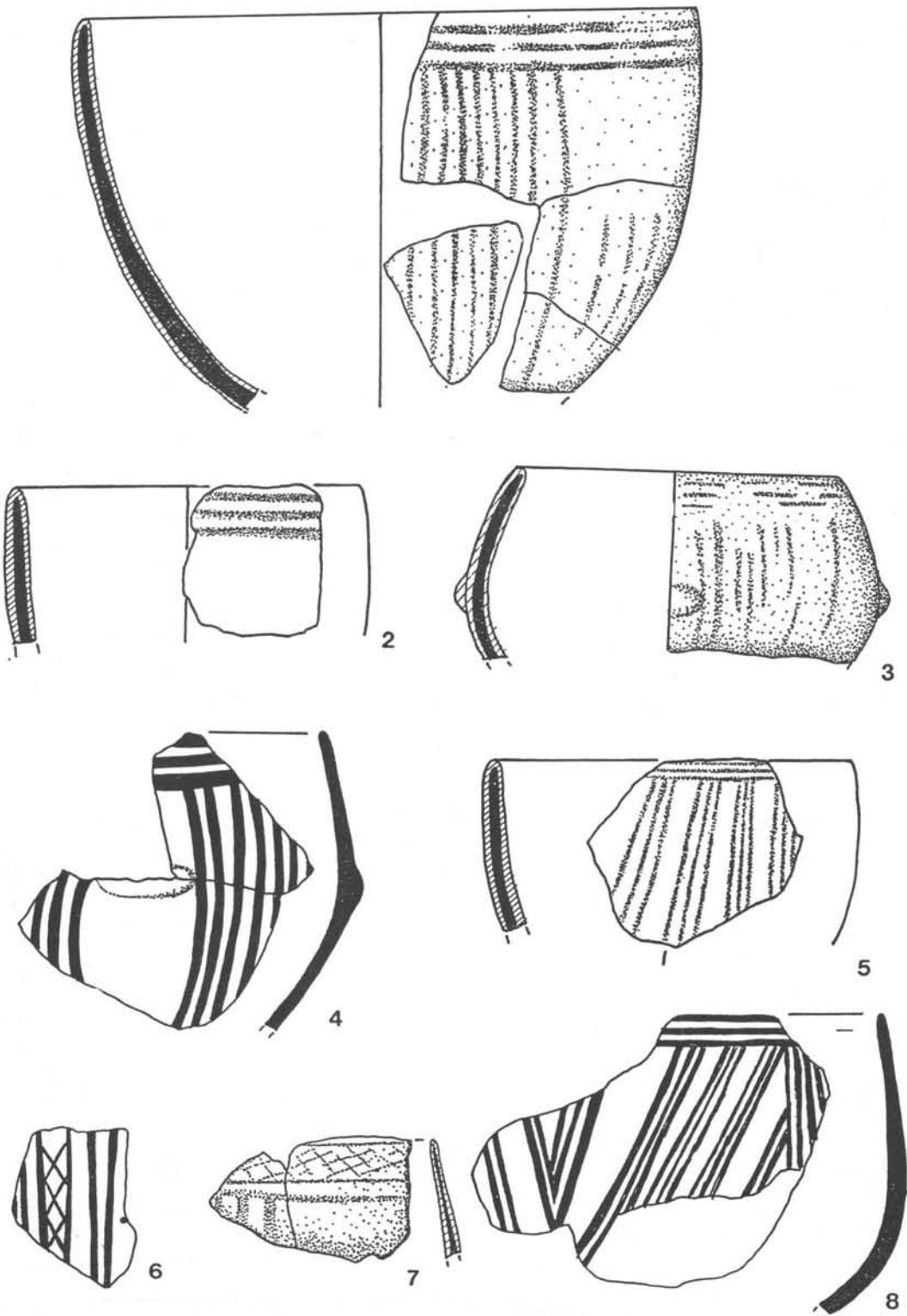
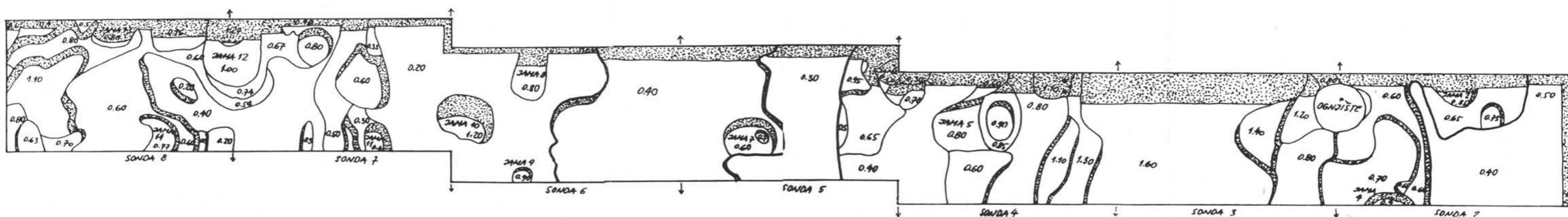
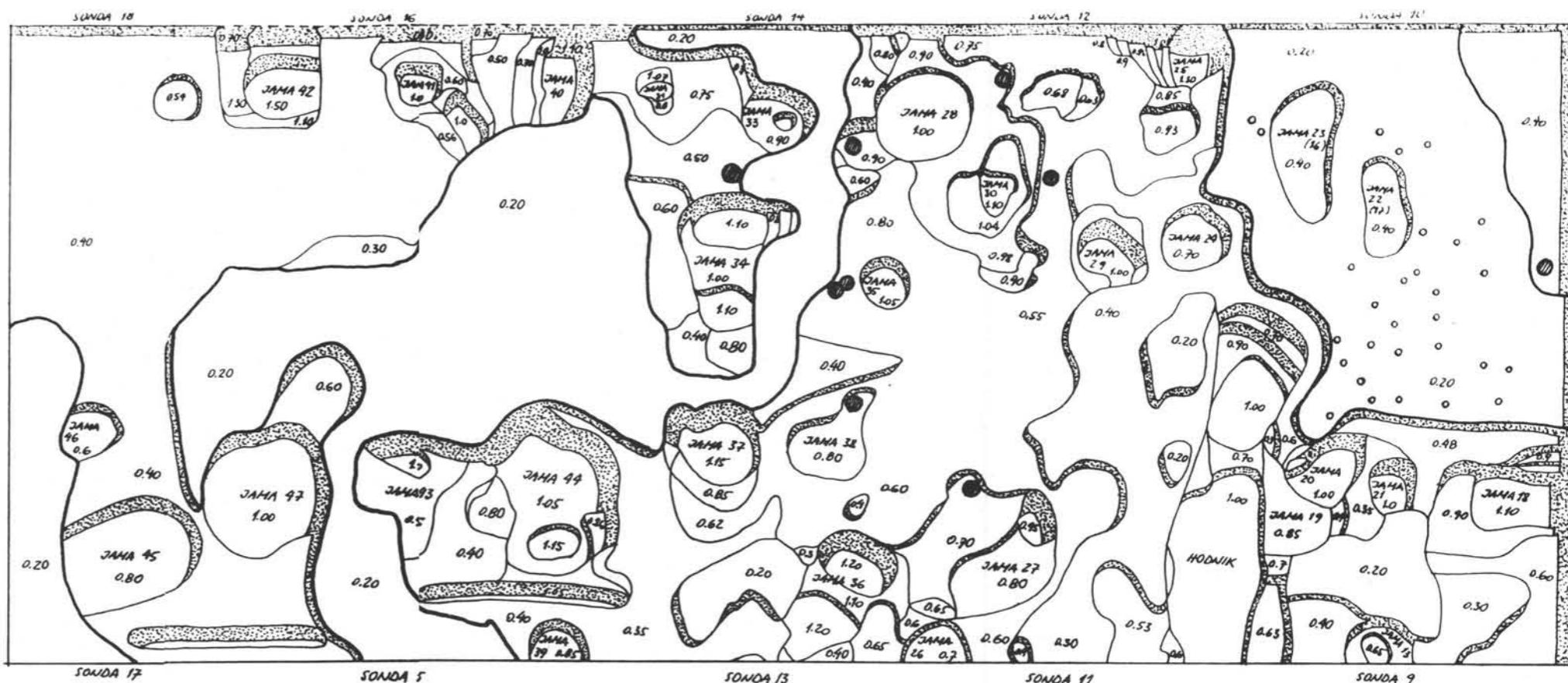
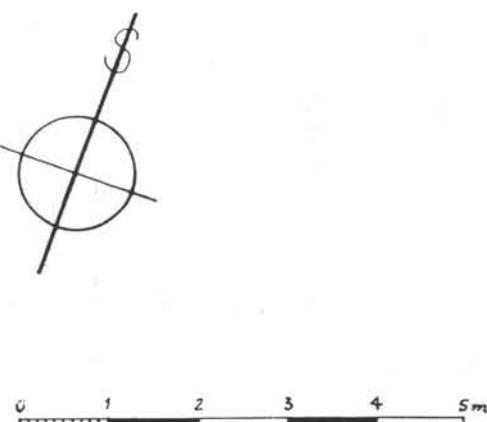


Tabla 9

SITUACIONI PLAN  
ZEMUNICA U PEPELANAMA



Situacioni plan zemunice na lokaciji IIa u Pepelanama  
Situationsplan der ausgegrabenen Erdhütte an der Fundstelle IIa in Pepelane

Slika 2 – Abbildung 2